

El Bucio, 16. La escuela competente

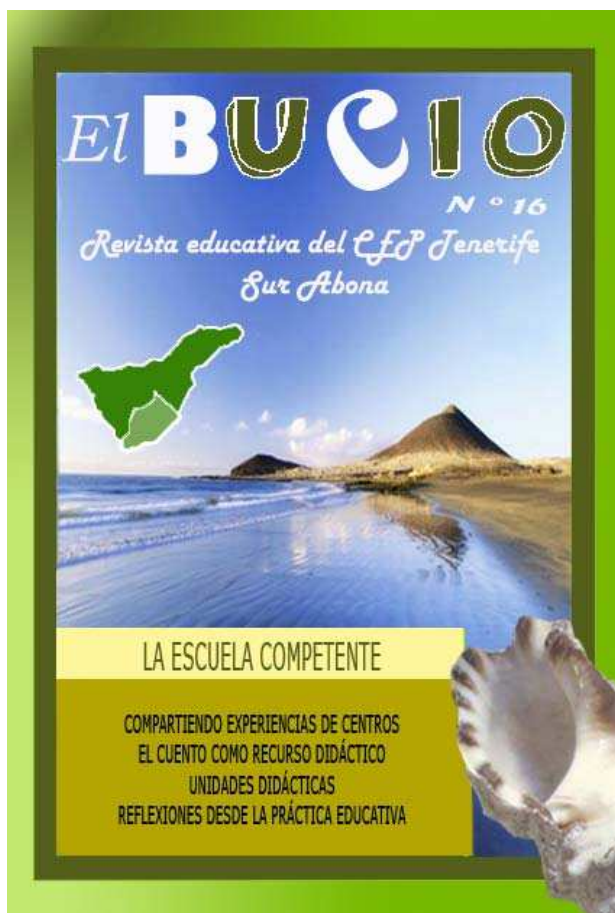


REVISTA EDUCATIVA DEL CEP TENERIFE SUR-ABONA

ISSN 1695-4785. Depósito Legal: TF-371/1998

Cuento: ¡Nos vamos de romería!

Noelia M^a Rivas Rodríguez/ CEIP



Abstract

Esta propuesta nos ofrece el recurso del cuento como “algo vivido” por el alumnado. Conforme se lee un cuento, paralelamente transcurre la experiencia.

El valor reside en el apego a los aspectos identitarios trabajados en contextos relativamente cercanos o evocados en las nuevas generaciones de escolares que van perdiendo su conexión con el pasado.

Estamos ante un buen ejemplo de práctica educativa que aborda los contenidos canarios y las competencias básicas (social y ciudadana, cultural y artística, comunicación lingüística, conocimiento del medio, etc). Pero sobre todo, destacamos el especial hincapié que hace en el uso del “vocabulario del terruño” y aspectos tradicionales (indumentaria, juegos, fiestas) que han caracterizado nuestra historia.

Revista Digital EL BUCIO, número 16, año 2009 Edición Digital.

Contacto: C/ 1º Transversal a González Rivas s/n, San Isidro, Granadilla de Abona, Tenerife, 38611.

Web www.ceptenerifesurabona.es; 922391005; Fax 922394013; 38702519@gobiernodecanarias.org

El CEP Tenerife Sur-Abona no se responsabiliza de las opiniones y expresiones que aparezcan en los artículos.

El Bucio, 16. La escuela competente

Introducción

Este cuento se ha creado para el primer nivel del Tercer Ciclo de Educación Primaria. Su principal fin es trabajar con estos alumnos, de forma amena y diferente, los conceptos que están relacionados con la cultura y tradición canaria. Por ello, se podría trabajar en el mes de mayo, con vistas al **Día de Canarias**, aunque creo que también es posible trabajarlo en los días previos a las festividades de los pueblos que forman parte del ámbito de este CEP, pues muchos de ellos recogen aún en sus programas de fiestas las romerías. Además de conocer y valorar aquellos aspectos relacionados con la tradición y cultura de Canarias, se pueden llevar a cabo una serie de se pueden trabajar otros aspectos, tales como, la lectura y la educación artística; por ello, además del cuento, se adjunta unas láminas que explican cómo hacer con los alumnos unas maquetas sobre la romería hechas de materiales conocidos por ellos.



Nuestra carreta

El cuento

Aquel día todo era alegría... las calles vestidas de banderolas multicolores, los balcones luciendo las mejores traperas de la casa, y el ambiente... qué decir del ambiente... no podía ser más fiestero... por fin llegaba el día de la romería, un día que hace renacer en mi todos mis recuerdos de niñez...

Cada uno de nosotros llevaba semanas preparándose, incluso meses... Las tardes en el pueblo eran muy entretenidas desde semanas antes a la romería.

Los grupos de vecinos nos reuníamos tarde tras tarde con todo el entusiasmo que se requería... los primeros días todo eran ideas... ideas escritas en un papel que más tarde se convertirían en verdaderas obras de arte...

Recuerdo que nada más salir de la escuela iba a casa a por ese bocadillo de chocolate y un buen vaso de leche con *gofio*... el trabajo de la tarde lo exigía... ¡Ah! Y no podía faltar mi plátano con galletas y leche condensada... ¡qué tiempos aquellos!

Después de ese manjar, tan lujoso para la época, salía a jugar con mis amigos...

...“¡el cocherito leré...me dijo anoche leré...!”; qué gran melodía...; mientras, los adultos hablaban de ese gran día que se aproximaba, todo el mundo aportaba sus ideas, discutían amigablemente y tomaban una decisión final. Más tarde comenzaría el verdadero trabajo... ¡nuestra carreta!

Hubo un año que decidimos elaborarla basándonos en varios temas: juegos canarios, herramientas de agricultura... sería muy entretenido; y lo mejor era que participaban todos los vecinos en las diferentes carre-

¡Manos a la obra!

El mecánico nos ofreció un remolque, de esos que llevaban los camiones “descapotables” de la época... lo tenía en su taller desde hacía años y ya era hora de darle uso. Nuestro amigo José, el dueño de la granja del pueblo, sintió un gran orgullo cuando supo que su ganado sería el que arrastraría nuestra carreta pues el remolque no tenía motor ni mucho menos, sólo unas grandes ruedas de madera... pero un par de vacas o toros de la tierra nos vendrían fenomenal. Los vecinos de la “calle de arriba”, las cuales podían presumir de tener la fruta más deliciosa de la isla, ofrecían una gran varie-

dad de frutas para decorar la carreta: *higos tunos*², plátanos, naranjas, uvas... entonces se nos ocurrió una gran idea... ¿qué tal si tapábamos una parte del techo de la carreta con una *vid*³?... ¡Sería estupendo!

Las herramientas de agricultura que utilizaríamos eran las que tenían Don Manuel y Doña María en su casa, a



Coches de tuneras

modo de museo: *azadas*⁴, *picos*⁵... nada de motor...

Doña Cesarina, sin querer ser menos, regaló una tela que nos hacía recordar al traje de *maga*⁶ de la *Orotava*⁷... rayas rojas, amarillas, verdes... ¿qué podríamos hacer

con ella? Estaba claro, forraríamos el triste y *rumbriento*⁸ metal del remolque para que quedase así más bonita.

Las tardes eran amenas y cuanto menos divertidas, para ello un grupo de tocadores nos amenizaban el día cantando *polcas*⁹, *seguidillas*⁹, etc... Todo el mundo participaba... la fiesta era de todos y cada uno de nosotros.

...Y así pasaban las tardes, con los preparativos de la fiesta... pero aún quedaba lo mejor... ¡ese gran día!

Tarde tras tarde los niños del lugar, al ritmo de *isas*⁹ y *folías*⁹, esperábamos ansiosos la llegada de la romería.

Con el paso del tiempo, ese viejo remolque cogía forma... cada vez estaba más bonito... Tras poner la tela de maga alrededor, empezamos a engalanar los laterales con la *azada*, el *pico*, un *molino de piedra*¹⁰, una *lanza de salto de pastor*¹¹ que usaban los pastores para esquivar las pendientes de los barrancos, un *tejo*¹² dibujado en cartón, una *soga*¹³, un *trompo*¹⁴ hecho de lentejas y judías rojas por la parte superior; y en el techo, además de la *vid*, colgamos una *ristra*¹⁵ de pimientos y cebollas, cosecha de Don Daniel y unos *bejeques*¹⁶ y *helechos*¹⁷ traídos del monte... ¡qué gran idea la de recoger en tan

El Bucio, 16. La escuela competente

poco espacio mi gran cultura y tradición canaria!

Dentro de la carreta colocamos un gran fogón... claro, el día iba a ser largo y la comida no podía faltar... Ya organizábamos para el día anterior un *asadero*¹⁸ en casa de Don Luis y Doña Cruz, vendrían todos sus hijos y nietos para matar a esos cochinos que llevaban todo un año criando para este día... seguro nos daba también para hacer *carne de fiesta*¹⁹ el día de la romería... Por si acaso, reunimos un poco de dinero para comprar unas chuletas y pollo para hacer en el asadero que iba bajo la vid de la carreta. De esa misma vid saldría el vino que tomarían los adultos, de la cosecha de nuestros vecinos que con tanto sacrificio habían elaborado meses antes en la *vendimia*²⁰ del pueblo. Y de la



Bejeque

huerta de cada uno de nosotros apañaríamos unas *papitas para arrugar*²¹ y comer con el mojo rojo que sólo mi abuela sabía hacer con ese delicioso sabor.

¡Ah, los huevos duros no podían faltar! Esos los donaban tres vecinos que se dedicaban a la cría de gallinas. Ya quedaba menos para ese gran día...

Esa noche no pude dormir... sentía un gran nerviosismo sólo de pensar que quedaban apenas horas para ponerme mi traje de maga y salir de fiesta... El *timple*²² de mi padre ya estaba afinado, y mis *lonas*²³ listas para no parar de bailar isas y seguidillas con mis vecinos.

Y llegó el gran día... en la calle se notaba un ambiente fiestero, amigable. Antes de salir, mi abuelo amasaba en su *zurrón*²⁴ unas *pellas*²⁵ del *gofio* que semanas

antes había hecho con el millo de la huerta tostado, lo mezclaba con *miel de palma*²⁶, azúcar y almendras para acompañar al resto de la comida. Yo tomé mi tazón de leche con gofio y pronto partimos hacia el encuentro con el resto de vecinos.

Llegamos a la calle principal, de donde partiría la romería. Estaban todos mis amigos: Carmen, Omar, Julia, Teresa, Inmaculada, Nayra, Héctor... todos con sus mejores galas... había quien llevaba su traje de maga de *Chasna*²⁷, otros de campesina, otros lucían el de La Orotava... pero todos los lucíamos con mucho orgullo.

Aunque quedaba aún una hora para que partieran la carretas ya había un olor a comida que hoy en día aún recuerdo... y los balcones, engalanados con unas alfombras relucientes,

daban la bienvenida a los curiosos que se habían acercado a gozar de la romería.

Por fin llegaba el señor José, *cachimba*²⁸ en boca, con una vaca y un toro muy grandes... llevaba consigo como un palo que tenía dos puntas en la parte de delante... no sabía lo que era, pero lejos de quedarme con la duda pregunté a mis abuelos. Ellos me explicaron que era un *yugo*²⁹, con eso y una especie de palo grueso íbamos a unir los animales al remolque para que pudieran tirar de él. Y así fue, ya con todo listo, unos pocos se subieron a la carreta, otros se pusieron delante y rápidamente empezaron a cantar y bailar. ¡Todo estaba listo!

Cuando sonaron las campanas de la iglesia y tiró el señor Emilio los *voladores*³⁰, empezaron las carretas

a andar; pero no sólo había carretas, también había *baifos*³¹, cabras, tocadores de todas partes de las islas, etc...

Había gente de todos sitios, a lo lejos observé incluso a mi maestra de matemáticas, que había venido desde muy lejos a dar clases y quería conocer un poco más de nuestra cultura; yo me esmeré todo lo que pude para que la *danza de la cinta*⁹ y la polca del ratón salieran bien y ella pudiera verlo. Todos los vecinos que tenían carretas compartían con esos visitantes lo poco que tenían, y ellos, muy agradecidos, aplaudían a cada una de ellas.

Cada carreta tenía su encanto, eran todas diferentes: unas llevaban *palmitos labrados*³², otras estaban totalmente decoradas de *millos*³³ y otros granos, algunos de instrumentos como *chácaras*³⁴, tambo-

res, timplés; otras llevaban canarios, *pinzones azul*³⁵... lo que si compartían todas era la ilusión de muchos vecinos y el trabajo de mucho tiempo.

Cuando llegamos al final del trayecto, todas las carretas se apartaron a un lado del camino y nuestros padres y abuelos se quedaron allí bailando y cantando; nosotros preferimos salir de la carreta a jugar... los chicos hicieron una *guerra de espadas*³⁶ hechas de madera, pero según eran eliminados cogían sus *coches de latas*³⁷ o de *tuneras*³⁸ y hacían carreras, los que no tenían coches competían a la *piola*³⁹ de otro amigo o con carros hechos de cajas de cartón o madera, lo menos aventureros jugaban a los *boliches*⁴⁰, haciendo un *gongo*⁴¹ en la tierra del camino;



Vacas

El Bucio, 16. La escuela competente

nosotras, en cambio, con miedo a ensuciar nuestros trajes de magas, jugamos primero al tejo, luego a la *cogida*⁴² y cómo no, a las *muñecas de trapos*⁴³ que nos habían regalado por Navidad... todo era ilusión, si caías al suelo no importaba, todo en ese día era alegría. La noche caía y teníamos que marcharnos... no estábamos muy tristes pues sabíamos que en un año estaríamos de nuevo todos reunidos en torno a una carreta, bailando, cantando, comiendo... enseñando nuestra cultura y tradición a todos los que nos visiten, tal y como seguimos haciendo hoy en día.

“INCLUYA AQUÍ UNA FRASE O UNA CITA DEL ARTÍCULO PARA CAPTAR LA ATENCIÓN DEL LECTOR”.



Aún hoy, cuando llega la romería de mi pueblo, me pongo mi traje de maga, subo a la carreta y comparto con el resto del pueblo la alegría de una fiesta con tanta tradición.

“**¡Nos vamos de romería!**” es un cuento educativo destinado a alumnos del primer nivel del tercer ciclo de Educación Primaria cuyo fin es mejorar desde el proceso de enseñanza-aprendizaje la comprensión y valoración de la cultura y tradicio-

nes de Canarias.

La sociedad actual es una sociedad multicultural, hecho derivado de la inmigración de miles de personas de cualquier parte del mundo: Uruguay, Reino Unido, China, Venezuela, Perú, Italia, Argentina..., y así un sinfín de países que han visto como sus habitantes partían a tierras canarias en busca de un bienestar social. Por ello, nuestras aulas poseen una gran riqueza cultural la cual podemos y debemos aprovechar con nuestros alumnos para fomentar su aprendizaje.

Nuestro principal objetivo, como docente, es el enseñar a valorar y respetar las distintas culturas, haciendo referencia la diversidad como algo favorable, y en ningún momento debemos tratarla como algo que nos perjudique.

Basándome en estos hechos, y haciendo hincapié a la cultura canaria, creo que este cuento es una manera de acercar nuestra tradición a esos alumnos de otras nacionalidades que han hecho de Canarias su nuevo lugar. Así mismo, en el aula, como he dicho anteriormente, se pueden trabajar las distintas tradiciones de las culturas a las que pertenecen nuestros alumnos, favoreciendo la integración de los mismos.

Los principales objetivos que los niños deben de lograr son:

.- Desarrollar sus propias capacidades favoreciendo al desarrollo del niño.

.- Valorar y conocer la cultura tradicional canaria por medio de la exploración y disfrutes de actividades.

.- Desarrollar un afán por descubrir, crear e imaginar.

.- Favorecer el proceso de relación y participación con los demás, independientemente de la cultura o sexo de cada uno.

Sugerencias de utilización del cuento.

Como he mencionado anteriormente, el cuento está propuesto para trabajarlo con vistas al Día de Canarias, aunque también se podría trabajar antes o después en el supuesto de que en nuestro pueblo se celebrara alguna romería durante el curso.

Partiendo de la idea del Día de Canarias, aproximadamente dos semanas antes, presentaremos a nuestros alumnos el cuento, haciendo referencia únicamente al título, y partir de ahí, le haremos preguntas a nuestros alumnos, respetando los turnos de palabras y el orden, sobre qué le sugiere la palabra romería, e iremos apuntando todo aquello que nos van diciendo en la pizarra, para que, finalmente, un voluntario sea capaz de agrupar todas las palabras en una o dos frases. A partir de aquí estableceremos turnos de palabras para que los niños cuenten sus experiencias en romerías, pues es muy importante partir de su

experiencia previa ya que nos facilitará el trabajo y nos indicará el nivel de conocimiento sobre los conceptos que queremos trabajar.

Después de explicar lo que es una romería haremos mención a las cosas que aparecen en ellas: carretas, animales, vestidos de mago.... todo ello, también, con la ayuda de nuestros alumnos, los cuales poco a poco irán contando lo que ellos han visto en las romerías.

No se nos puede olvidar que hay alumnos extranjeros, por lo que no podremos esperar que todos los niños participen de la misma manera, ni tampoco podemos dejarlos de lado, sino que utilizaremos estrategias para que estos se vinculen, como por ejemplo, irles preguntando si saben lo que es cada cosa, y si no lo saben pedir un voluntario que se lo explique, o también, una vez se termine de hablar de la romería, pedirles a esos alumnos que nos digan como celebran ese tipo de fiestas en su país de origen.

El Bucio, 16. La escuela competente

Una vez hecha esta pequeña introducción, en mi opinión, bastante motivadora, comenzaremos con la lectura del cuento, no sin antes advertir a los niños que deben estar atentos por si desconocen una palabra para que cuando le demos el turno de palabra la apunten para que cuando le demos el turno de palabra la pregunten. Para facilitar nuestro trabajo adjunto un pequeño glosario que recoge los conceptos que están más vinculados con la cultura de la tierra y que aparecen en la lectura.



Pie de imagen o gráfico.

estar atentos para que cuando le demos el turno de palabra la apunten. Para facilitar nuestro trabajo adjunto un pequeño glosario que recoge los conceptos que están más vinculados con la cultura de la tierra y que aparecen en la lectura.

Como actividad complementaria al cuento he creado una ficha de ampliación de la lectura, la cual nos ayudará, por otro lado, a evaluar tanto la adquisición de dichos conceptos como si el cuento en ha logrado sus objetivos.

Así mismo, creo que es también una buena oportunidad para que ellos disfruten de la tradición y participen conjuntamente en la elaboración de una maqueta que represente una romería, recogiendo todos los conceptos tradicionales canarios mencionados en el cuento: azada, pico, bejeque, pinzón... y aquellos otros que ellos puedan aportar. Para la elaboración de esta maqueta, por ejemplo, propongo hacer las carretas con una caja de cartón, utilizando parte de la tapa como techo, y atravesando un alambre a lo ancho de la caja por dos partes para hacer las ruedas (con una tapa de botella); una vez montada se puede pintar con témperas los laterales, e incluso, si se

desea se pueden poner palillos higiénicos pegados unos con otros y luego pintarlos; otros pueden decorar su carreta con tela, o con granos como lentejas o millo creando diferentes formas...; los animales se podrían hacer de plastilina, usando palillos higiénicos de cuernos; para las personas vestidas de mago se puede utilizar los dibujos que aparecen en la última actividad de la ficha..., pero cabe destacar, que toda aportación hecha por ellos es de gran importancia.

Por último, si tenemos la posibilidad de mostrar la maqueta el Día de Canarias al resto del alumnado será una experiencia aún más motivadora y enriquecedora.

“INCLUYA AQUÍ UNA FRASE O UNA CITA DEL ARTÍCULO PARA CAPTAR LA ATENCIÓN DEL LECTOR”.

Significados

Gofio: alimento procedente de la molienda de distintos granos: maíz, trigo...

2.- **Higos tunos:** higo pico, de la chumbera.

3.- **Vid:** planta de la cual salen las uvas.

4.- **Azada:** herramienta usada en la agricultura para cavar tierra, consiste en un palo de madera unido a una pala metálica.

5.- **Pico:** herramienta de agricultura en forma de pico.

6.- **Traje de maga:** vestimenta típica de Canarias.

7.- La **Orotava:** municipio del norte de Tenerife marcado por una gran tradición cultural.

8.- **Rumbriento:** con ferruje.

9.- **Polca, folía, seguidillas, isas, danza de la cinta:** bailes tradicionales canarios.

10.- **Molino de piedra:** instrumento que consiste en dos piedras circulares superpuestas entre las cual se pone el grano a moler, al dar vueltas se va moliendo.

11.- **Salto del pastor:** se denomina así a la tarea que hacían los pastores para bajar por grandes barrancos y sortear las pendientes. Se ayudaban de una lanza de madera con un pico de metal afilado en el cual se apoyaban para saltar.

12.- **Tejo:** juego tradicional canario que consiste en dibujar en el suelo unas "casillas" con números y, por turnos, se va tirando un trozo de teja en cada casilla y se salta hacia las demás sin tocar la casilla donde está la piedra para a la vuelta recogerla.

13.- **Soga:** comba.

14.- **Trompo:** artilugio de madera con forma esférica la mitad superior y en forma de cono la parte inferior, terminando en un pivote metálico, sobre el que gira.

15.- **Ristra:** tira seca trenzada procedente del tronco de las plataneras o de los tallos de las cebollas o ajos.

16.- **Bejeque:** planta de tallo grueso y corto con hojas en formas de roseta.

17.- **Helecho:** planta que puede alcanzar gran tamaño. Es tanto de interior como de exterior.

18.- **Asadero:** barbacoa.

19.- **Carne de fiesta:** carne de cochino en adobo, frita.

20.- **Vendimia:** tiempo de recogida de la uva.

21.- **Papas arrugadas:** papas guisadas en agua a las que se le añade una pizca de sal una vez cocidas.

22.- **Timple:** instrumento musical de 5 ó 4 cuerdas parecido a una guitarra pero de menor tamaño típico del folclore canario.

23.- **Lona:** zapatillas cuya suela era de esparto o goma.

24.- **Zurrón:** bolsa hecha de piel de animal seca (casi siempre de baifo) donde se amasa el gofio.

25.- **Pella de gofio:** amasijo de gofio.

26.- **Miel de palma:** miel obtenida a partir de la savia de la palmera.

27.- **Chasna:** comarca de Abona.

28.- **Cachimba:** pipa para fumar tabaco.

29.- **Yugo:** instrumento de madera al cual se unen los dos animales.

30.- **Volador:** artificio que sólo producía el ruido de la explosión.

31.- **Baifo:** cría de la cabra.

32.- **Palmito labrado:** rama procedente de una palmera a la cual se le da forma.

33.- **Millo:** maíz.

34.- **Chácaras:** instrumento musical de madera, parecido a una castañuela pero de mayor grosor, típico de la isla de La Gomera.

35.- **Pinzón azul:** pájaro perteneciente a la fauna de Canarias.

36.- **Guerra de espada:** juego en el que los niños jugaban a ser guerreros usando como armas unas espadas hechas de cartón o madera.

37.- **Coches de lata:** juego elaborado a partir de una lata de conserva por la cual se pasaba un alambre y se le ponía las ruedas. El alambre llegaba a la altura del niño para poderlo manejar.

38.- **Tunera:** higuera.

- 39.- **Piola:** juego infantil en el cual un compañero lleva a otro en su espalda, evitando que sus pies toquen el suelo.
- 40.- **Boliches:** canicas hechas de barro o cristal.
- 41.- **Gongo:** agujero donde se tenía que introducir el boliche.
- 42.- **Cogida:** juego infantil en el que un compañero debe ir a “pillar” a los demás.
- 43.- **Muñeca de trapo:** juego infantil femenino hecho a base de ropas viejas y lana en forma de muñeca.

FICHA DE AMPLIACIÓN DE LA LECTURA.

1.- ¿Qué es una romería?

- a) Una comida con los amigos en el monte.
- b) Una tradición en la que se muestran costumbres y tradiciones del lugar.
- c) Ninguna es cierta.

2.- ¿Cómo son las carretas de las romerías canarias?

- a) Decorada con elementos tradicionales: azadas, trompos...
- b) Tristes y poco animadas.
- c) Imitan a los coches de carrera.

3.- Nombre tres bailes tradicionales canarios que conozcas:

JUEGO TRADICIONAL CANARIO

Nombre:

¿En qué consiste?:

.....

¿Tiene normas?:

.....

¿Quiénes jugaban?:

.....

¿Dónde se jugaba?:

.....

Material:

.....

¿Cuándo acababa el juego?:

.....

¿Hoy se sigue jugando?:

Dibujo:

7.- Pinta el traje de mago de la niña (A) y el niño (B). Luego recórtalo por la línea de fuera y dobla las lengüetas... ¡ahora tienes tu propio personaje del cuento!

